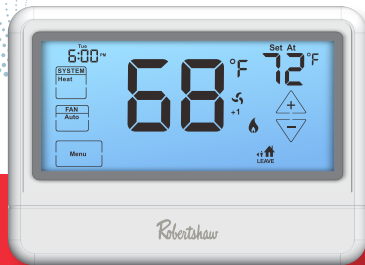


Robertshaw®

# RS9423T

Manuel d'installation



Merci d'avoir acheté un thermostat Robertshaw®. Ce manuel décrit comment installer et effectuer l'essai sur le thermostat Robertshaw **RS9423T**.

## Types de systèmes de thermostat

Chauffage au gaz, au mazout ou électrique avec climatisation
Pompes à chaleur (sans chauffage d'appoint ou d'urgence)
Chauffage seul, y compris pour les radiateurs au sol et muraux
Refroidissement seul
Systèmes de chauffage millivolt

## Table des matières

Installation .....	1-5
Guide rapide du thermostat .....	6-7
Capteur à distance en option RS9055OUT .....	8-11
Câblage .....	12-13
Schémas de câblage .....	14-17
Configuration technique .....	18-26
Programmation .....	27-29

## Type d'alimentation

- Alimentation par pile seule
- Câblage (fil commun) seul
- Câblage (fil commun) avec pile de secours

## AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ IMPORTANT :

- Coupez toujours l'alimentation électrique à la source principale en dévissant le fusible ou en mettant le disjoncteur en position d'arrêt avant d'installer, de retirer, de nettoyer ou d'entretenir le thermostat.
- Lisez tous les renseignements contenus dans ce manuel avant d'installer ou de programmer ce thermostat.
- Il s'agit d'un thermostat basse tension de 24 VCA. Ne l'installez pas sur des tensions supérieures à 30 VCA.
- Tout le câblage doit être conforme aux codes et règlements locaux et nationaux en matière de construction et d'électricité.
- Ne court-circuitez pas (pontage) les bornes de la vanne de gaz ou du système de commande pour l'essai de l'installation. Cela endommagerait le thermostat et annulerait la garantie.

### Caractéristiques

Plage d'affichage	De 32 °F à 99 °F (de 0 °C à 40 °C)
Plage de contrôle	De 41 °F à 90 °F (de 5 °C à 32 °C)
Capacité de charge	1 ampère par borne, 1,5 ampère maximum toutes bornes confondues
Différentiel	Le chauffage est réglable de 0,2 °F à 2,0 °F Le refroidissement est réglable de 0,2 °F à 2,0 °F
Source d'énergie	De 18 à 30 VCA, classe II NEC, 50/60 Hz pour le câblage - Alimentation par 2 piles alcalines AA
Température ambiante de fonctionnement	De 32 °F à +105 °F (de 0 °C à +41 °C)
Humidité de fonctionnement	90 % maximum sans condensation
Dimensions	5,3 poL x 3,8 poH x 1,1 poP
Fréquence de fonctionnement	433,92 MHz

Installez le thermostat à une hauteur de 1,20 à 1,50 mètre au-dessus du sol, dans un endroit bien ventilé et à température moyenne.

Pour les nouvelles installations, fixez le thermostat sur un mur intérieur, à une hauteur de 1,20 à 1,50 mètre au-dessus du sol.

N'installez pas le thermostat aux emplacements suivants :

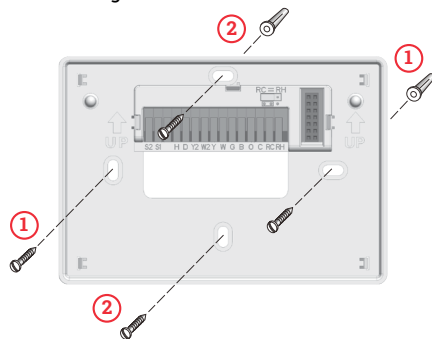
- Derrière une porte
- Dans un coin
- Près des bouches d'aération
- En plein soleil
- Avec un mur extérieur derrière le thermostat
- À proximité de tout appareil produisant de la chaleur ou de la vapeur
- À proximité de tuyaux ou de cheminées dissimulés

L'installation à ces endroits affectera le fonctionnement du thermostat.

## INSTALLATION

### Installation de la plaque murale

- ① Montage horizontal
- ② Montage vertical



Pour un montage vertical, placez les vis en haut et en bas.  
Pour un montage horizontal, placez les vis à gauche et à droite.



### Attention : Danger électrique

Débranchez l'alimentation avant d'installer ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique ou endommager l'équipement.



### Avis concernant le mercure

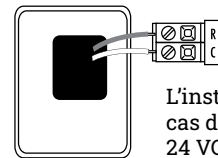
Ce produit ne contient pas de mercure. Toutefois, si ce produit remplace un dispositif de commande contenant du mercure, celui-ci doit être éliminé de manière appropriée. Contactez votre service local de gestion des déchets pour obtenir des instructions concernant le recyclage et l'élimination appropriée du dispositif de commande.

## MONTAGE ET INSTALLATION DES PILES

### Montage du thermostat

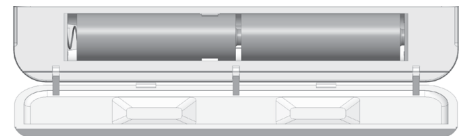
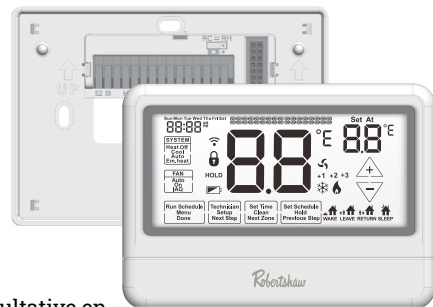
Alignez les 2 languettes de la plaque frontale avec les fentes correspondantes à l'arrière du thermostat, puis appuyez doucement jusqu'à ce que le thermostat s'enclenche.

### Installation des piles



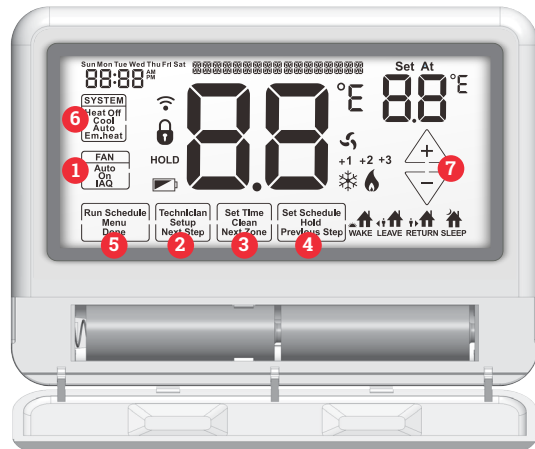
L'installation des piles est facultative en cas d'utilisation avec une alimentation 24 VCA (bornes R et C connectées).

Insérez deux piles alcalines AA dans le compartiment à piles. Veillez à aligner les bornes positives (+) des piles avec les bornes positives (+) du compartiment à piles.



## GUIDE RAPIDE DU THERMOSTAT

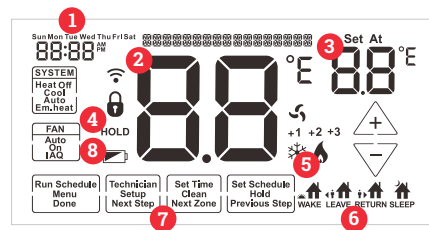
### Apprenez à connaître votre thermostat (RS9423T)



- 1 Boutons de ventilateur
- 2 Boutons de l'étape suivante
- 3 Boutons de réglage de l'heure
- 4 Boutons de programme
- 5 Boutons de menu
- 6 Boutons système
- 7 Boutons de consigne

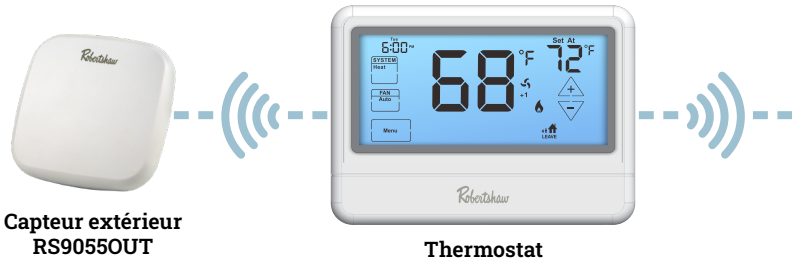
## GUIDE RAPIDE DU THERMOSTAT

### Apprenez à connaître votre thermostat (RS9423T)



- 1 Jours de la semaine et heure
- 2 Indique la température ambiante actuelle
- 3 Affiche la température de consigne sélectionnée par l'utilisateur
- 4 Le message Maintenir s'affiche lorsque le programme du thermostat est désactivé
- 5 Indicateurs de fonctionnement du système :  
Si ces icônes clignotent, cela signifie qu'il y a un délai de 5 minutes pour la protection du compresseur
- 6 Périodes programmables :  
Utilisation résidentielle : 4 périodes – WAKE, RETURN, LEAVE et SLEEP (RÉVEIL, RETOUR, DÉPART et SOMMEIL)
- 7 Options du menu du programme :  
Affiche différentes options pendant la programmation
- 8 Indicateur de pile faible :  
Remplacez les piles lorsque cet indicateur s'affiche

### Capteur extérieur



Capteur extérieur  
RS9055OUT

Thermostat

Le RS9055OUT est un capteur de température extérieur sans fil en option qui peut être utilisé pour les applications à double point d'équilibre de combustible.

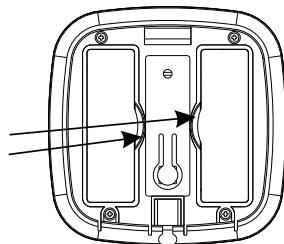
- Conception durable et résistante aux intempéries
- Compatible avec le thermostat RS9423T ou RS10421T
- La portée sans fil entre le capteur et le thermostat est de 100 m (328 pi)
- Alimentation par piles

### Montage et installation des piles

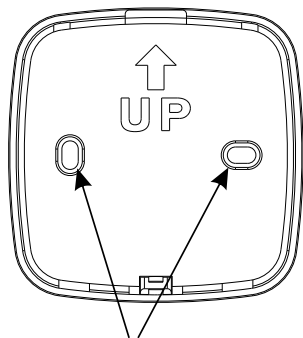


Détachez le panneau arrière du capteur à distance du panneau avant en desserrant les vis situées au bas du couvercle, comme indiqué sur l'illustration.

Utilisez un tournevis pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles à partir de la position indiquée par la flèche.



### Montage et installation des piles



#### Montage horizontal

Pour un montage horizontal, placez une vis à gauche et une vis à droite.



1 Positionnez le panneau arrière avec l'insert en haut du capteur à distance, puis enclenchez-le vers le bas.

2 Serrez les vis à l'aide d'un tournevis.

### Apprenez à connaître votre capteur de température à distance

La température du capteur à distance RS9055OUT s'affiche dans le coin supérieur gauche du RS9423T (la température extérieure s'affiche en alternance avec l'heure).

Lorsque **HEAT PUMP** (POMPE À CHALEUR) est sélectionné sur **ON** (ACTIVÉ) (lorsque le système mixte mazout/gaz est activé) et que la température d'induction du capteur à distance RS9055OUT est supérieure à la température de réglage **DUAL FUEL** (DOUBLE COMBUSTIBLE), le chauffage électrique est automatiquement utilisé. Lorsque la température d'induction est inférieure à la température de réglage **DUAL FUEL** (DOUBLE COMBUSTIBLE), le combustible est automatiquement chauffé.

Installez deux piles alcalines AA dans le compartiment à piles. Veillez à aligner les bornes positives (+) des piles avec les bornes positives (+) du compartiment à piles.

**SENSOR BATT LOW** (PILE DU CAPTEUR FAIBLE) s'affiche sur le RS9423T lorsque la tension est inférieure à **LOW** (FAIBLE).



Voyant rouge d'apprentissage du code

**Bouton d'apprentissage du code**  
Appuyez sur le bouton **CONNECT** (CONNECTER) et maintenez-le pendant 3 secondes pour entrer en mode de configuration d'apprentissage du code (le voyant rouge clignote rapidement)



### Attention : Danger électrique

Débranchez l'alimentation avant d'installer ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique ou endommager l'équipement.

### Câblage

1. Si vous remplacez un thermostat, notez les connexions des bornes du thermostat qui est remplacé. Dans certains cas, les connexions électriques ne sont pas codées par couleur. Par exemple, le fil vert peut ne pas être connecté à la borne G.
2. Desserrez les vis du bornier. Insérez les fils, puis resserrez les vis du bornier.
3. Placez un isolant ininflammable dans l'ouverture du mur pour éviter les courants d'air.

### Conseils de câblage

#### Fil commun

Le fil C (fil commun) est facultatif lorsque le thermostat est alimenté par des piles.

#### Spécifications des fils

Utilisez un fil de thermostat de calibre 18 à 22. Un fil blindé n'est pas nécessaire.

#### Configuration de la pompe à chaleur

Le thermostat peut être configuré en option pour faire fonctionner une pompe à chaleur. Voir la configuration **Pompe à chaleur** à la page 20 de ce manuel pour les instructions de configuration.

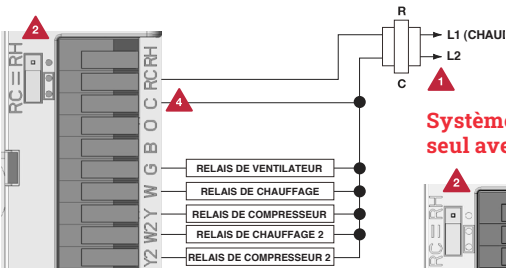
#### Systèmes de pompe à chaleur (sans chauffage d'appoint ou d'urgence)

Si vous effectuez le câblage vers une pompe à chaleur, utilisez un petit morceau de fil (non fourni) pour connecter les bornes E et W2 afin de transformer le thermostat en une commande à un seul étage pour le chauffage d'urgence.

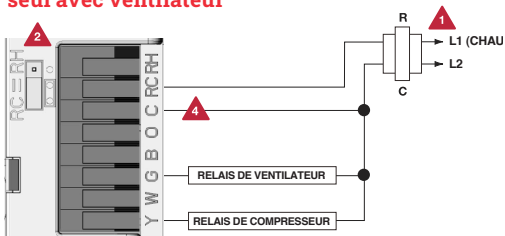
Bornes	Système conventionnel 2 chauffage 2 refroidissement	Système à pompe à chaleur 2 chauffage 1 refroidissement	Système à pompe à chaleur 3 chauffage 2 refroidissement
RC	Alimentation du transformateur (refroidissement)	Alimentation du transformateur (refroidissement)	Alimentation du transformateur (refroidissement)
RH	Alimentation du transformateur (chauffage)	Alimentation du transformateur (chauffage)	Alimentation du transformateur (chauffage)
C	Transformateur commun	Transformateur commun	Transformateur commun
B	Vanne d'inversion/ Borne configurable	Vanne d'inversion/ Borne configurable	Vanne d'inversion/ Borne configurable
O	Vanne d'inversion/ Borne configurable	Vanne d'inversion/ Borne configurable	Vanne d'inversion/ Borne configurable
G	Relais de ventilateur	Relais de ventilateur	Relais de ventilateur
W/E	Première étape de chauffage	Chauffage d'urgence	Première étape de chauffage d'appoint
Y	Première étape de refroidissement	Première étape de chauffage et de refroidissement	Première étape de chauffage et de refroidissement
Y2	Deuxième étape de refroidissement	N/A	Deuxième étape de chauffage et de refroidissement
W2	Deuxième étape de chauffage	Chauffage d'appoint	Deuxième étape de chauffage d'appoint

- 1 Alimentation électrique.
- 2 Pour les systèmes à 1 transformateur, placez le cavalier intégré sur la position à un point. Pour les systèmes à 2 transformateurs, placez-le sur la position à deux points.

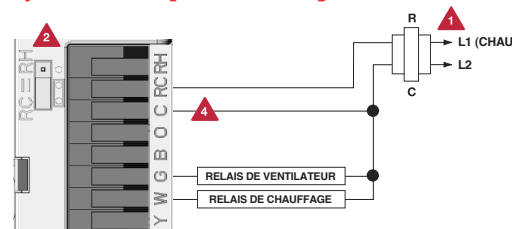
### Système classique 2H/2C : 1 transformateur



### Système classique de refroidissement seul avec ventilateur



### Système classique de chauffage seul avec ventilateur

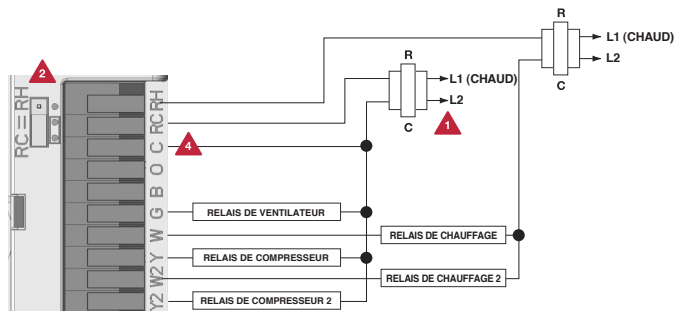


### Remarque :

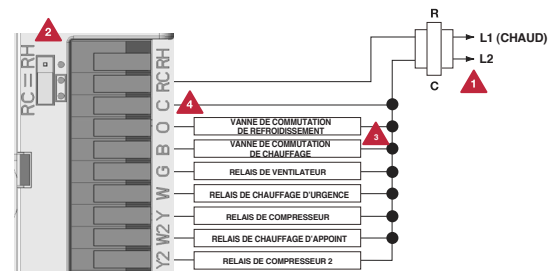
Dans de nombreux systèmes à pompe à chaleur sans relais de chauffage d'urgence, un cavalier peut être installé entre E et W2 afin de transformer le thermostat en une commande à un seul étage pour le fonctionnement du chauffage d'urgence.

- 3 Utilisez les bornes O ou B pour la vanne d'inversion.
- 4 Connexion commune 24 VCA en option lorsque le thermostat est alimenté par des piles.

## Systeme classique 2H/2C : 2 transformateurs



## Systeme classique de pompe à chaleur 3H/2C ou 2H/1C



## CONFIGURATION TECHNIQUE


- 1 Appuyez sur le bouton **MENU**.
- 2 Appuyez sur le bouton **TECHNICIAN SETUP** (CONFIGURATION TECHNIQUE) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Ce délai de 3 secondes est prévu pour éviter que les propriétaires n'accèdent accidentellement aux paramètres de l'installateur.
- 3 Configurez les paramètres d'installation comme vous le souhaitez à l'aide du tableau ci-dessous.
- 4 Utilisez les touches **▲** ou **▼** pour modifier les paramètres et la touche **NEXT STEP** (ÉTAPE SUIVANTE) ou **PREV STEP** (ÉTAPE PRÉCÉDENTE) pour passer d'une étape à l'autre.  
**Remarque** : N'appuyez sur la touche **DONE** (TERMINÉ) que lorsque vous souhaitez quitter les options de configuration du technicien.

Étapes de configuration technique	L'écran ACL affichera	Options de réglage	Par défaut
Paire de capteurs à distance	Libérez le code de la paire émetteur-récepteur.	Appuyez sur <b>FAN</b> (VENTILATEUR) pour entrer dans le mode de configuration d'apprentissage du code, puis appuyez sur le bouton <b>CONNECT</b> (CONNECTER) du RS9055OUT et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour entrer dans le mode de configuration d'apprentissage du code (voyant rouge clignotant). Lorsque l'apprentissage du code est réussi, <b>SUCCESS</b> (SUCCÈS) s'affiche et le mode est quitté, et le voyant rouge du RS9055OUT cesse de clignoter.	

## CONFIGURATION TECHNIQUE

Étapes de configuration technique	L'écran ACL affichera	Options de réglage	Par défaut
Rappel de remplacement du filtre		Le rappel de remplacement du filtre peut être réglé à partir de <b>OFF</b> (DÉSACTIVÉ) jusqu'à 2 000 heures par tranches de 50 heures	OFF (DÉSACTIVÉ)
Étalonnage de la température ambiante		L'affichage de la température ambiante peut être réglé pour afficher jusqu'à 4 °C au-dessus ou en dessous de la température calibrée en usine.	0
Durée minimale de fonctionnement du compresseur		La durée minimale de fonctionnement du compresseur peut être réglée sur <b>OFF</b> (DÉSACTIVÉ), 3, 4 ou 5 minutes. Si 3, 4 ou 5 est sélectionné, le compresseur fonctionnera pendant au moins la durée sélectionnée avant de s'éteindre (bien que le ventilateur puisse continuer à fonctionner pendant un court instant).	OFF (DÉSACTIVÉ)
Délai de cycle court du compresseur		Le réglage du délai de cycle court du compresseur empêche le compresseur de se mettre en marche pendant 5 minutes après sa dernière mise hors tension afin de le protéger.	ON (ACTIVÉ)

## CONFIGURATION TECHNIQUE

Étapes de configuration technique		L'écran ACL affichera	Options de réglage	Par défaut
Différentiel de refroidissement	Le différentiel de refroidissement est préréglé en usine à 0,5 °C. Cela signifie que chaque fois que la température ambiante augmente de 0,5 °C par rapport à la température réglée, le système de refroidissement se met en marche. Si le système de refroidissement se met en marche trop souvent, augmentez le différentiel de température.	COOL SWING  0.5 °F	Le réglage du différentiel de refroidissement est peut être ajusté de 0,2 °F à 2 °F.	0,5
Différentiel de chauffage	Le différentiel de chauffage est préréglé en usine à 0,4 °C. Cela signifie que chaque fois que la température ambiante baisse de 0,4 °C par rapport à la température réglée, le système de chauffage se met en marche. Si le système de chauffage se met en marche trop souvent, augmentez le différentiel de température.	HEAT SWING  0.4 °F	Le réglage du différentiel de chauffage peut être ajusté entre 0,2 °F et 2 °F.	0,4
Pompe à chaleur	Lorsque cette option est sélectionnée, le thermostat fonctionne comme une pompe à chaleur.	HEAT PUMP  OF	<b>OFF (DÉSACTIVÉ)</b> configure le thermostat pour les systèmes conventionnels. <b>ON (ACTIVÉ)</b> configure le thermostat pour les systèmes à pompe à chaleur.	OFF (DÉSACTIVÉ)
Réglage du système	Le thermostat peut être configuré pour son application spécifique : <b>CHAUFFAGE DÉSACTIVÉ – REFOUDDISSEMENT ACTIVÉ; CHAUFFAGE DÉSACTIVÉ – REFOUDDISSEMENT DÉSACTIVÉ; CHAUFFAGE DÉSACTIVÉ – REFOUDDISSEMENT AUTOMATIQUE.</b>  Remarque : Le chauffage d'urgence n'est disponible que si la pompe à chaleur est réglée sur <b>ON (ACTIVÉ)</b> .	SYSTEM SET  	Utilisez les boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b> jusqu'à ce que l'application souhaitée clignote. <b>AUTO</b> = (Commutation automatique)	CHAUFFAGE OFF (DÉSACTIVÉ) REFOUDDISSEMENT

## CONFIGURATION TECHNIQUE

Étapes de configuration technique		L'écran ACL affichera	Options de réglage	Par défaut
Étapes de chauffage et de refroidissement	Le thermostat peut être configuré pour fonctionner jusqu'à un système conventionnel 2H/2C ou un système à pompe à chaleur 4H/2C.  Cette fonction n'apparaît que si la POMPE À CHALEUR est ACTIVÉE.	2H2C STRGS OF HEAT-COOL	Utilisez les touches <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour sélectionner les étapes de chauffage souhaitées, appuyez sur Suivant, puis sélectionnez les étapes de refroidissement.  Les chauffages 3 ou 4 utiliseront <b>Y1</b> et <b>Y2</b> comme 1ère et 2ème étapes de chauffage.	2 Chauffage 2 Refroidissement
Double combustible	Lorsque la POMPE À CHALEUR est activée (lorsque le système double combustible mazout/gaz est activé) et que la température d'induction du capteur à distance RS9055OUT est supérieure à la température de réglage du double combustible, le chauffage électrique est utilisé. Lorsque la température d'induction du capteur à distance RS9055OUT est inférieure à la température de réglage du double combustible, le mazout/gaz est utilisé.	DUAL FUEL  32 °F	Le réglage Double combustible peut être ajusté entre 30 °F et 70 °F. Utilisez le bouton <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour sélectionner le point de température pour la commutation automatique entre le mazout et l'électricité.	32 °F
Retard du ventilateur de refroidissement	Ce réglage retarde la mise en marche du ventilateur en mode refroidissement et le maintient en fonctionnement après l'arrêt du compresseur pendant un court instant afin d'économiser de l'énergie dans certains systèmes.	COOL FAN DELAY  0F	Le retard du ventilateur de refroidissement peut être réglé sur OFF (DÉSACTIVÉ), 15, 30, 60 ou 90 secondes. Si vous sélectionnez 15, 30, 60 ou 90 secondes, le ventilateur ne se mettra pas en marche pendant ce nombre de secondes lorsqu'il y a une demande de refroidissement, et fonctionnera pendant au moins le temps sélectionné après avoir satisfait à une demande de refroidissement.	OFF (DÉSACTIVÉ)

## CONFIGURATION TECHNIQUE

Étapes de configuration technique	L'écran ACL affichera	Options de réglage	Par défaut
Options du programme	PROGRAM OPTIONS 5d	Utilisez les boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour sélectionner les options <b>7d</b> pour 7 jours, <b>5d</b> pour 5+1+1, ou <b>Od</b> pour non programmable.	
Consigne de température de chauffage limite	HERT LIMIT 90 °F	Utilisez les boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour sélectionner la température maximale de chauffage. Plage de température : 41 °F - 90 °F (5 °C - 32 °C)	90 °C
Consigne de refroidissement limite	COOL LIMIT 41 °F	Utilisez les boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour sélectionner la température minimale de refroidissement. Plage de température : 41 °F - 90 °F (5 °C - 32 °C)	41 °C
Échelle de température	OF ROGLAGE F OU C 83 °F	*F pour Fahrenheit *C pour Celsius	*F

## CONFIGURATION TECHNIQUE

Étapes de configuration technique	L'écran ACL affichera	Options de réglage	Par défaut
Horloge 12 ou 24 heures	12H HOUR CLOCK SETTING	Utilisez les boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour sélectionner le format <b>12</b> ou le format <b>24</b> .	12 heures
Fonctionnement du ventilateur	GAS FAN OPERATION	Utilisez les boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour choisir entre <b>GAS</b> (GAZ) ou <b>ELEC</b> (ÉLECTRICITÉ) pour le fonctionnement du ventilateur.	GAS (GAZ)
Récupération matinale	MORNING RECOVERY ON	Utilisez les boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour choisir entre <b>ON</b> (ACTIVÉ) ou <b>OFF</b> (DÉSACTIVÉ).	ON (ACTIVÉ)
Éclairage de l'écran	AUTO dL	<b>AUTO</b> (AUTOMATIQUE) - N'importe quelle touche allume l'écran. <b>ON</b> (ACTIVÉ) - L'écran reste toujours allumé.	AUTO (AUTOMATIQUE)
Numéro d'appel du prestataire	PHONE NUM OF	Si cette option est sélectionnée, l'écran de saisie s'affiche après avoir appuyé sur l'étape suivante. Utilisez les boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour sélectionner le numéro souhaité et les touches <b>FAN</b> (VENTILATEUR) ou <b>SYSTEM</b> (SYSTÈME) pour passer d'un caractère à l'autre. Voir la remarque à la page 26 pour le fonctionnement.	OFF (DÉSACTIVÉ)

## CONFIGURATION TECHNIQUE

Étapes de configuration technique	L'écran ACL affichera	Options de réglage	Par défaut
<p>Cycle du mode QAI (Qualité de l'Air Intérieur)</p> <p>Ce réglage permet de configurer le ventilateur pour qu'il effectue un nombre sélectionné de cycles par heure.</p> <p>Remarque : Ce mode peut être activé ou désactivé à tout moment pendant le fonctionnement normal à l'aide de la touche ventilateur de l'écran principal. Activez ce mode en sélectionnant <b>QAI</b> et désactivez-le en sélectionnant <b>ON (ACTIVÉ)</b> ou <b>AUTO (AUTOMATIQUE)</b>.</p> <p>Remarque : Ce mode programmable fera fonctionner le ventilateur de 1 à 4 cycles par heure, et de 1 à 45 minutes par cycle.</p>	<p>IND MODE CYCL</p> <p>OF</p>	<p>Sélectionnez <b>OFF (DÉSACTIVÉ)</b>, <b>1</b>, <b>2</b>, <b>3</b> ou <b>4</b> à l'aide des boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b>. Cela permet de régler le nombre de cycles par heure pendant lesquels le mode ventilateur <b>QAI</b> fonctionnera.</p>	<p>OFF (DÉSACTIVÉ)</p>
<p>Minutes de QAI par cycle</p> <p>Ce paramètre permet de sélectionner le nombre minimum de minutes pendant lesquelles le ventilateur fonctionnera pour chaque cycle du mode <b>QAI</b>.</p>	<p>IND MODE MIN</p> <p>1</p>	<p>Sélectionnez 1, 5, 10, 15, 20, 30 ou 45 minutes. Lorsque le mode ventilateur <b>QAI</b> est activé, le thermostat veille à ce que le ventilateur fonctionne au moins pendant le nombre de minutes sélectionné pour chaque cycle du mode <b>QAI</b>.</p>	<p>1</p>
<p>Bip</p> <p>Le thermostat peut être configuré pour émettre un bip sonore lorsque vous appuyez sur une touche.</p>	<p>BEEP</p> <p>OF</p>	<p>Si <b>ON (ACTIVÉ)</b> est sélectionné, le signal sonore retentit. Si <b>OFF (DÉSACTIVÉ)</b> est sélectionné, aucun signal sonore n'est émis.</p>	<p>ON (ACTIVÉ)</p>

## CONFIGURATION TECHNIQUE

Étapes de configuration technique	L'écran ACL affichera	Options de réglage	Par défaut
<p>Différentiel de commutation</p> <p>Ce paramètre permet à l'installateur de régler la température à laquelle le système de chauffage ou de refroidissement fonctionne.</p> <p>Si un différentiel de 3 degrés est sélectionné, la température doit augmenter ou diminuer de 3 degrés par rapport à la température réglée avant de passer du chauffage au refroidissement ou vice versa.</p>	<p>CO DIFF (DIFF RENTIEL DE COMMUTATION)</p> <p>1,5</p>	<p>Utilisez les boutons <b>▲</b> ou <b>▼</b> pour sélectionner le différentiel de commutation souhaité. Il peut être ajusté de 1,5 °F à 5 °F.</p>	<p>1,5 °C</p>
<p>Réinitialisation aux paramètres d'usine</p> <p>Restaurez tous les paramètres de réglage du thermostat aux valeurs d'usine.</p>	<p>RESET TO DEFAULT</p> <p>NO</p>	<p>Sélectionnez <b>YES (OUI)</b>, puis <b>NEXT (SUIVANT)</b> pour restaurer les valeurs d'usine. Sélectionnez <b>NO (NON)</b> pour conserver les paramètres d'origine.</p>	

### Conseil pour le réglage différentiel

Le deuxième étage s'activera à 2 fois le réglage différentiel et se désactivera à 1 fois le réglage différentiel. Par exemple, si le différentiel est de 0,5 °F pour le chauffage et que le thermostat est réglé à 70 °F, le premier étage s'activera à environ 69,5 °F et se désactivera à environ 70,5 °F. Le deuxième étage s'activera à 69 °F et se désactivera à environ 69,5 °F. Si le troisième étage est utilisé, il s'activera à 68,5 °F et se désactivera à environ 69 °F.

### Verrouillage du clavier

La fonction permettant d'activer votre choix de verrouillage s'exécute après que vous ayez quitté la **Configuration technique**. Une fois la **Configuration technique** terminée, les paramètres peuvent être verrouillés (ou déverrouillés) en maintenant enfoncé le bouton **MENU** pendant 3 secondes.

### Remarque concernant le numéro d'appel du prestataire

Si le numéro d'appel du prestataire est sélectionné **ON (ACTIVÉ)**, le numéro de téléphone sélectionné s'affiche à l'écran si un appel continu pour le chauffage ou le refroidissement a été émis pendant 24 heures ou si le bouton **FAN (VENTILATEUR)** est maintenu enfoncé pendant 3 secondes. Pour supprimer le numéro de téléphone de l'écran, maintenez le bouton **FAN (VENTILATEUR)** et enfoncé pendant 3 secondes.

### Réglage de l'heure et du jour de la semaine

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez sur **SET TIME (RÉGLAGE DE L'HEURE)**.
3. Le jour de la semaine clignotera. Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner le jour actuel de la semaine.
4. Appuyez sur **NEXT (SUIVANT)**.
5. L'heure actuelle clignotera. Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner l'heure actuelle.  
**Remarque** : assurez-vous que l'indication a.m. (avant midi) ou p.m. (après midi) correcte est sélectionnée.
6. Appuyez sur **NEXT (SUIVANT)**.
7. Les minutes clignoteront. Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner les minutes actuelles.
8. Appuyez sur la touche **DONE (TERMINÉ)** lorsque vous avez terminé.

### Définir le programme

Suivez ces étapes pour personnaliser votre programme 5+1+1 ou 7 jours :

#### Jour de la semaine

- Sélectionnez **HEAT** (CHAUFFAGE) ou **COOL** (REFROIDISSEMENT).  
**Remarque** : Le chauffage et le refroidissement doivent être programmés séparément.
- Appuyez sur **MENU** [si le menu n'apparaît pas en premier, appuyez sur **RUN SCHED** (LANCER LE PROGRAMME)].
- Appuyez sur **SET SCHED** (DÉFINIR LE PROGRAMME). **Remarque** : Du lundi au vendredi (ou le lundi en mode 7 jours) s'affiche et l'icône **WAKE** (RÉVEIL) apparaît.
- L'heure clignotera. Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner l'heure pour la période **WAKE** (RÉVEIL) pour le lundi au vendredi (ou le lundi en mode 7 jours).
- Appuyez sur **NEXT** (SUIVANT).
- La température de consigne clignotera. Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner le point de consigne pour la période **WAKE** (RÉVEIL) du lundi au vendredi (ou lundi en mode 7 jours).
- Appuyez sur **NEXT** (SUIVANT).
- Répétez les étapes 4 à 7 pour la période de la semaine **LEAVE** (DÉPART), pour la période de la semaine **RETURN** (RETOUR) et pour la période de la semaine **SLEEP** (SOMMEIL) du lundi au vendredi (ou le lundi si vous êtes en mode 7 jours).
- Répétez les étapes 4 à 8 pour les périodes du samedi **WAKE, LEAVE, RETURN** (RÉVEIL, DÉPART, RETOUR) et **SLEEP** (SOMMEIL), puis à nouveau pour les périodes du dimanche **WAKE, LEAVE, RETURN** (RÉVEIL, DÉPART, RETOUR) et **SLEEP** (SOMMEIL) pour le programme 5+1+1, et pour chaque jour du programme 7 jours.

Les thermostats Robertshaw® RS9423T sont livrés avec un programme par défaut permettant d'économiser de l'énergie. Le thermostat peut être programmé pour que tous les jours de la semaine soient identiques, avec les mêmes points de consigne pour tous les jours de la semaine, ou avec un programme distinct pour le samedi et un autre pour le dimanche. Il existe quatre périodes pour chaque programme (**RÉVEIL, DÉPART, RETOUR, SOMMEIL**).

Programme par défaut d'usine				
Jour de la semaine	Événements	Heure	Température de consigne (chauffage)	Température de consigne (refroidissement)
JOUR DE LA SEMAINE	Réveil	6 h 00	70 °F (21 °C)	75 °F (24 °C)
	Départ	8 h 00	62 °F (17 °C)	83 °F (28 °C)
	Retour	18 h 00	70 °F (21 °C)	75 °F (24 °C)
	Sommeil	22 h 00	62 °F (17 °C)	78 °F (26 °C)
SAMEDI	Réveil	6 h 00	70 °F (21 °C)	75 °F (24 °C)
	Départ	8 h 00	62 °F (17 °C)	83 °F (28 °C)
	Retour	18 h 00	70 °F (21 °C)	75 °F (24 °C)
	Sommeil	22 h 00	62 °F (17 °C)	78 °F (26 °C)
DIMANCHE	Réveil	6 h 00	70 °F (21 °C)	75 °F (24 °C)
	Départ	8 h 00	62 °F (17 °C)	83 °F (28 °C)
	Retour	18 h 00	70 °F (21 °C)	75 °F (24 °C)
	Sommeil	22 h 00	62 °F (17 °C)	78 °F (26 °C)

# Robertshaw®

**RANCO • PARAGON • CASTFUTURA**

Service à la clientèle : +1 (800) 304-6563

Service technique : +1 (800) 445-8299

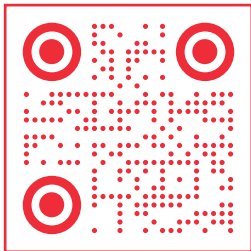
HVACCustomerService@robertshaw.com

[robertshaw.com](http://robertshaw.com)

352-00317-001 Rév. B

© 2025 Robertshaw Controls Company.

Robertshaw® est une marque commerciale de  
Robertshaw Controls Company.



**6** Year  
Limited  
Warranty

Numériser pour  
obtenir des  
renseignements  
sur la garantie